

義工服務中心 Volunteer Action Centre

此欄由本局填寫 For office use only

收表日期: _____ 登記機構編號: _____
 批核職員: _____ 批核日期: _____
 跟進人: _____ 跟進日期: _____
 服務編號: _____ (轉介成功/不成功)
 備註: _____

義工轉介服務 – 義工徵求表

Volunteer Referral Programme – Volunteer Request Form

此徵求義工之申請有效期為 3 個月
This application is valid for 3 months.

請以**正楷**填寫，以便電腦處理資料。Please complete the form **CLEARLY** so as to facilitate computer data processing.

服務資料 Service Details

檔案編號(如有) Ref. No. (if any): _____

服務名稱 (必須填寫) Service Name: _____ 服務目的 Objective of Service: _____

服務性質 Type of Service: (請在合適的格內✓ Please ✓ as appropriate)

<input type="checkbox"/> 美術設計 Art & Design	<input type="checkbox"/> 幼兒照顧 Child Care	<input type="checkbox"/> 家居清潔/維修 Cleaning/Repairs	<input type="checkbox"/> 辦公室事務 Clerical
<input type="checkbox"/> 輔導服務 Counselling	<input type="checkbox"/> 文化藝術 Culture & Arts	<input type="checkbox"/> 導賞 Docent	<input type="checkbox"/> 編輯及出版 Editing & Publishing
<input type="checkbox"/> 環保工作 Environmental Protection	<input type="checkbox"/> 護送服務 Escorting	<input type="checkbox"/> 籌款 Fund-raising	<input type="checkbox"/> 功課輔導 Homework Tutoring
<input type="checkbox"/> 勞動服務 Labour Work	<input type="checkbox"/> 醫療護理 Medical & Health	<input type="checkbox"/> 友伴服務 Mentoring	<input type="checkbox"/> 攝影/錄影 Photography/Recording
<input type="checkbox"/> 策劃及組織 Planning & Organization	<input type="checkbox"/> 專業服務 Professional	<input type="checkbox"/> 宣傳及公眾教育 Promotion & Public Edu	<input type="checkbox"/> 康樂服務 Recreational
<input type="checkbox"/> 調查服務 Research/Survey	<input type="checkbox"/> 技能指導 Skill Coaching	<input type="checkbox"/> 體育活動 Sports	<input type="checkbox"/> 培訓工作 Training
<input type="checkbox"/> 翻譯 Translation	<input type="checkbox"/> 探訪服務 Visiting	<input type="checkbox"/> 網頁/多媒體設計 Web/Multi-media Design	
<input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others (Please specify): _____			

服務地點 Service Venue: _____ 服務日期 / 期間 Service Date / Duration: _____

服務時間 Service Time: _____ 服務次數 Service Frequency: _____

義工簡介會 / 訓練 Volunteer Orientation / Training:
 有 Yes 無 No (日期 Date: _____ 時間 Time: _____ 地點 Venue: _____)

服務對象資料 Service Recipient Details

人數 Numbers: _____ 年齡 Age: _____ 性別 Gender: _____ 就讀年級 (功課輔導服務適用) Edu Level (for tutoring service): _____
 健康狀況 / 有否殘障 Health Condition / Any Kind of Disability: _____ 家庭狀況 Family Background: _____

服務對象類別 Type of Recipient: (請在合適的格內✓ Please ✓ as appropriate)

<input type="checkbox"/> 兒童 Children	<input type="checkbox"/> 青年 Youth	<input type="checkbox"/> 成人 Adult	<input type="checkbox"/> 家庭 Family	<input type="checkbox"/> 長者 Elder
<input type="checkbox"/> 精神病患及康復者 Mentally-ill Patient and Rehabilitator	<input type="checkbox"/> 弱能/肢體傷殘人士 Disabled/Handicapped	<input type="checkbox"/> 新來港定居人士 New Arrivals	<input type="checkbox"/> 釋囚及更新人士 Rehabilitated Inmate	<input type="checkbox"/> 戒毒人士 Rehabilitated Drug Abuser
<input type="checkbox"/> 智障人士 Mentally Handicapped	<input type="checkbox"/> 市民大眾 The Public	<input type="checkbox"/> 其他 (請列明) Others (Please specify): _____		

所需義工 Volunteer Requirement

(請勿設定義工年齡上限 Please do not set age range of volunteers.)

所需人數 Required Numbers: _____ 年齡 Aged: _____ 歲或以上 or above 性別 Gender: Female Male Either female or male

義工職責 Volunteer Duties: _____ 義工技能 / 資格 Skills / Qualification: _____

教育程度 (請列明級別) Education Level (Please specify): 小學 Primary 中學 Secondary 大專 Post-Secondary 大學或以上 University or Above

指定義工轉介 (如希望轉介指定之義工或義工隊，請註明義工姓名/義工編號/義工隊名稱)

Referral of selected volunteers/groups (Please state their names/volunteer no.): _____

機構資料 Agency Details

機構名稱 Name of Agency: _____ 於本局之機構登記編號 Agency Registration No. in AVS: _____

機構地址 Address: _____

服務負責人姓名 Name of Staff (先生 Mr / 女士 Ms): _____ (英文 English) _____ (中文 Chinese)

職位 Post Title: _____ 電話 Tel: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 E-mail: _____

徵求義工截止日期 Deadline of Recruitment: _____ 服務負責人簽署 Signature of Staff: _____ 日期 Date: _____ 機構蓋章 Agency Chop

備註: ※為使義工徵求更有效，此表格須於服務舉行前 **三星期或以上** 連同有關服務詳情/資料交到本中心。
 This form should be submitted **three weeks** in advance of the service date, with relevant service details/information.
 ※請確保義工個人資料不被外洩或轉移作其他未被本中心准許之用途。
 Please ensure all volunteers' data are kept confidential and non-transferable, in order to protect personal privacy.
 ※聲明: 我已閱讀及明白「義工轉介服務登記機構須知」, 同意及遵守須知, 並謹此聲明所填報的資料真確無訛。
 Disclaimer: I, the undersigned, have read and understood the "Note to Organization (Unit)", agreed to and abide by notified, and declare that the information is true and correct.

義工服務中心 Volunteer Action Centre

地址 Address : 香港西營盤 西源里 6 號 源輝閣 1 樓 (1/F, Yuen Fai Court, 6 Sai Yuen Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong)
 電話 Tel. No. : 2546-0694 傳真 Fax : 2559-5142 電郵(義工轉介服務)E-mail (Volunteer Referral Programme) : vrs@avs.org.hk